

DIN 47100'E GÖRE KABLO DAMAR RENKLERİ (KATLAR HALİNDE BÜKÜM)
COLOUR OF CABLE CORES (LAY-UP OF CORES) ACCORDING TO DIN 47100

Damar Renk		Damar Renk	
1	Beyaz	23	Beyaz-Kırmızı
2	Kahve	24	Kahve-Kırmızı
3	Yeşil	25	Beyaz-Siyah
4	Sarı	26	Kahve-Siyah
5	Gri	27	Gri-Yeşil
6	Pembe	28	Sarı-Gri
7	Mavi	29	Pembe-Yeşil
8	Kırmızı	30	Sarı-Pembe
9	Siyah	31	Yeşil-Mavi
10	Mor	32	Sarı-Mavi
11	Gri-Pembe	33	Yeşil-Kırmızı
12	Kırmızı-Mavi	34	Sarı-Kırmızı
13	Beyaz-Yeşil	35	Yeşil-Siyah
14	Kahve-Yeşil	36	Sarı-Siyah
15	Beyaz-Sarı	37	Gri-Mavi
16	Sarı-Kahve	38	Pembe-Mavi
17	Beyaz-Gri	39	Gri-Kırmızı
18	Gri-Kahve	40	Pembe-Kırmızı
19	Beyaz-Pembe	41	Gri-Siyah
20	Pembe-Kahve	42	Pembe-Siyah
21	Beyaz-Mavi	43	Mavi-Siyah
22	Kahve-Mavi	44	Kırmızı-siyah

Damar Renk		Damar Renk	
1	White	23	White-Red
2	Brown	24	Brown-Red
3	Green	25	White-Black
4	Yellow	26	Brown-Black
5	Grey	27	Grey-Green
6	Pink	28	Yellow-Grey
7	Blue	29	Pink-Green
8	Red	30	Yellow-Pink
9	Black	31	Green-Blue
10	Violet	32	Yellow-Blue
11	Grey-Pink	33	Green-Red
12	Red-Blue	34	Yellow-Red
13	White-Green	35	Green-Black
14	Brown-Green	36	Yellow-Black
15	White-Yellow	37	Grey-Blue
16	Yellow-Brown	38	Pink-Blue
17	White-Grey	39	Grey-Red
18	Grey-Brown	40	Pink-Red
19	White-Pink	41	Grey-Black
20	Pink-Brown	42	Pink-Black
21	White-Blue	43	Blue-Black
22	Brown-Blue	44	Red-Black

DIN 47100'E GÖRE DAMAR ÇİFTİ İŞARETLEMESİ PAIR-COLOUR CODE ACCORDING TO DIN 47100

Çift No	Renk	
	a-damar	b-damar
1	23	Beyaz Kahve
2	24	Yeşil Sarı
3	25	Gri Pembe
4	26	Mavi Kırmızı
5	27	Siyah Mor
6	28	Gri-Pembe Kırmızı-Mavi
7	29	Beyaz-Yeşil Kahve-Yeşil
8	30	Beyaz-Sarı Sarı-Kahve
9	31	Beyaz-Gri Gri-Kahve
10	32	Beyaz-Pembe Pembe-Kahve
11	33	Beyaz-Mavi Kahve-Mavi
12	34	Beyaz-Kırmızı Kahve-Kırmızı
13	35	Beyaz-Siyah Kahve-Siyah
14	36	Gri-Yeşil Sarı-Gri
15	37	Pembe-Yeşil Sarı-Pembe
16	38	Yeşil-Mavi Sarı-Mavi
17	39	Yeşil-Kırmızı Sarı-Kırmızı
18	40	Yeşil-Siyah Sarı-Siyah
19	41	Gri-Mavi Pembe-Mavi
20	42	Gri-Kırmızı Pembe-Kırmızı
21	43	Gri-Siyah Pembe-Siyah
22	44	Mavi-Siyah Kırmızı-siyah

Pair no	Colour	
	a-core	b-core
1	23	White Brown
2	24	Green Yellow
3	25	Grey Pink
4	26	Blue Red
5	27	Black Violet
6	28	Grey-Pink Red-Blue
7	29	White-Green Brown-Green
8	30	White-Yellow Yellow-Brown
9	31	White-Grey Grey-Brown
10	32	White-Pink Pink-Brown
11	33	White-Blue Brown-Blue
12	34	White-Red Brown-Red
13	35	White-Black Brown-Black
14	36	Grey-Green Yellow-Grey
15	37	Pink-Green Yellow-Pink
16	38	Green-Blue Yellow-Blue
17	39	Green-Red Yellow-Red
18	40	Green-Black Yellow-Black
19	41	Grey-Blue Pink-Blue
20	42	Grey-Red Pink-Red
21	43	Grey-Black Pink-Black
22	44	Blue-Black Red-Black

KABLO DAMAR RENKLERİ / COLOUR OF CABLE CORES DIN/ VDE 0293-308 HD 308 S2

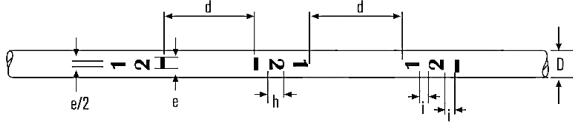
* Koruma damarı ile birlikte / with protective conductor (-J)

Damar Renkleri / Colour of Cores					
Damar Sayısı	Koruma Damarı	Diğer damarlar			
Number Of Cores	Protective conductor	Other conductors			
3	sarı-yeşil green-yellow	mavi blue	kahve brown	-	-
4	sarı-yeşil green-yellow	-	kahve brown	siyah black	gri grey
4 ^a	sarı-yeşil green-yellow	mavi blue	kahve brown	siyah black	-
5	sarı-yeşil green-yellow	mavi blue	kahve brown	siyah black	gri grey
6 & yukarı 6 & up	sarı-yeşil green-yellow	Öteki tüm damarlar siyah renkli, beyaz numara baskılı All the black colored and white number printed			
4 ^a Sadece belirli uygulamalar için / For special applications only					

* Koruma damarı ile birlikte / with protective conductor (-J)

Damar Renkleri / Colour of Cores					
Damar sayısı					
Number of Cores					
2	mavi blue	kahve brown	-	-	-
3	-	kahve brown	siyah black	gri grey	-
3 ^a	mavi blue	kahve brown	siyah black	-	-
4	mavi blue	kahve brown	siyah black	gri grey	-
5	mavi blue	kahve brown	siyah black	gri grey	siyah black
6 & yukarı 6 & up	Öteki tüm damarlar siyah renkli, beyaz numara baskılı All the black colored and white number printed				
3 ^a Sadece belirli uygulamalar için / For special applications only					

DIN / TS EN 50334'E GÖRE RAKAM BASKISI İLE DAMAR İŞARETLEMESİ
CORE MARKING WITH NUMBERING ACCORDING TO DIN / TS EN 50334



İşaretlerin eksenek düzeni / In direction to longitudinal axis				
Damar ϕ , D Core ϕ , D mm	e^1 mm	h mm	i mm	d mm
$D \leq 2,4$	0,6	2,3	2	50
$2,4 < D \leq 5,0$	1,2	3,2	3	50
$5,0 < D$	1,6	4,6	4	50

e^1) Rakam 1 olduğunda, en küçük genişlik bu sütunda verilen boyurların yarısına eşittir
 e^1) When the number is only 1, the smallest breadth is half of the given dimension.

DIN VDE 0815'E GÖRE RENK KODLARI / COLOUR CODE ACCORDING TO DIN VDE 0815

Damar renkleri / Colour Of cores											
Tesisat Kabloları Installation Cables J-Y(St)...Lg a-damar: Her katta 1. çift için kırmızı (sayma çifti) ve diğer tüm çiftler için beyaz b-damar: Sürekli tekrarlı olarak mavi, sarı, sarı, yeşil, kahve, siyah Sayma işlemi dıştan içe doğru a-core: for the 1. pair (countingpairs) is red in each layer and white for all cables b-core: blue, yellow, green, brown, black in continuous repeat, Counting from outside to inside	Running number for the pair					b-core					
		1	6	11	16	21	26	31	36	41	46
	2	7	12	17	22	27	32	37	42	47	yellow
	3	8	13	19	23	28	33	38	43	48	green
	4	9	14	20	24	29	34	39	44	49	brown
	5	10	15	21	25	30	35	40	45	50	black
	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	blue
	52	57	62	67	72	77	82	87	92	97	yellow
	53	58	63	68	73	78	83	88	93	98	green
	54	59	64	69	74	79	84	89	94	99	brown
	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	black
	2 çift yıldız dörtlü / 2 pairs as a star quad 1. kırmızı / siyah / 1. red/black mm										

DIN VDE 0815'E GÖRE RENK KODLARI
COLOUR CODE ACCORDING TO DIN VDE 0815

Tesisat kabloları

Installation Cables

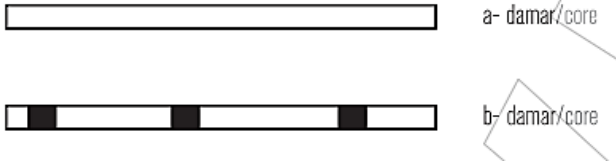
J-YY...Bd, J-HH...Bd, J-Y(St)Y...Bd

J-H(St)H...Bd & J-2Y(St)Y...Bd

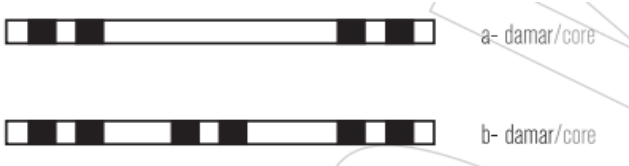
Yıldız dörtlünün tek damar ların yalıtım kaplamaları siyah halka ile işaretlenir

The insulation coverings of single cores of a star quad are marked with black rings

Kısım 1-Side 1



Kısım 1-Side 1



Sayma metodu / method of counting

5 yıldız dörtlü yalıtımın temel renkleri

Basic colour of the core insulation for the 5 star

1. Dörtlü / Quad 1 : Kırmızı / Red
2. Dörtlü / Quad 2 : Yeşil / Green
3. Dörtlü / Quad 3 : Gri / Grey
4. Dörtlü / Quad 4 : Sarı / Yellow
5. Dörtlü / Quad 5 : Beyaz / White

Grupların tanımlanması kırmızı heliselle, diğerleri de beyaz ve naturel heliselle yapılır

Alt grupların dörtlülere temel renklerin dizilişine göre sayılır. Gruplar devamlı olarak bütün katlarda iç kattan başlayarak sayılır

The marker of units are identified with a red helix, the others with white or uncoloured.

The quads of sub units are counted according to sequence of basic colour.

The units are counted continuously through all layers beginning in the inner layer

Tesisat kabloları

Installation Cables

JE-Y(St)Y...Bd, JE-LIYCY...Bd & JE-HCH...Bd

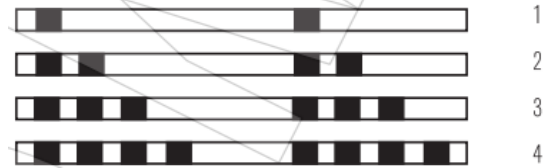
Her gruptaki tek damarları dizilişli, yalıtımlı damarların renkleri değişik temel renklerle tanımlanır.

The insulating cores are identified with different basic colours which are repeated sequentially in each unit (bundle). The bundles are counted from centre outwards

Çiftler için temel renkler / Basic colours for pairs

Çift Pair	1	2	3	4
a-damar a-core	mavi blue	gri grey	yeşil green	beyaz white
b-damar b-core	kırmızı red	sarı yellow	kahve brown	siyah black

Halka grubu / Ring-group



Unit No	Ring colour	Ring group	Spiral	Unit No	Ring colour	Ring group	Spiral
1				13			
2	pembe			14	pembe		mavi
3	pink		---	15	pink		blue
4				16			
5				17			
6	turuncu			18	turuncu		kırmızı
7	orange		---	19	orange		red
8				20			
9							
10	mor						
11	violet		---				
12							

TS 2814 VE IEC 60189-2'YE GÖRE RENK KODLARI
COLOUR CODE ACCORDING TO TS 2814 VE IEC 60189-2

DAHİLİ TESİSAT TELEFON KABLOLARI
INSTALLATION INDOOR TELEPHONE CABLES

VBV, VBV-K, VBAPV-K, HBH, HBH-K, HBAPH, HBAPH-K

ON ÇİFTLİ GRUP YALITIM RENKLERİ GROUP, TEN PAIRS INSULATION COLOURS		
Grup No	Yalıtım renkleri Insulation colour	
Grup No	a-damar a-core	b-damar b-core
1	Beyaz White	Mavi blue
2	Beyaz White	Portakal orange
3	Beyaz White	Yeşil green
4	Beyaz White	Kahve Brown
5	Beyaz White	Gri Grey
6	Kırmızı Red	Mavi blue
7	Kırmızı Red	Portakal orange
8	Kırmızı Red	Yeşil green
9	Kırmızı Red	Kahve Brown
10	Kırmızı Red	Gri Grey

ON ÇİFTLİ GRUP YALITIM RENKLERİ GROUP, TEN PAIRS INSULATION COLOURS	
Grup No	Spiral Rengi Spiral colour
Grup No	a-damar a-core
1	Mavi blue
2	Portakal orange
3	Yeşil green
4	Kahve Brown
5	Gri Grey
6	Beyaz-Mavi White-blue
7	Beyaz-portakal White-orange
8	Beyaz-yeşil White-green
9	Beyaz-kahve White-brown
10	Beyaz-gri White-grey

TS 3930 VE IEC 708'E GÖRE RENK KODLARI
COLOUR CODE ACCORDING TO TS 3930 VE IEC 708

DAHİLİ TESİSAT TELEFON KABLOLARI
INSTALLATION INDOOR TELEPHONE CABLES

PDV, PDV-K, PDH, PDH-K, HDH, HDH-K, SHDH, SHDH-K

YALITIMLARIN YILDIZ DÖRTLÜ RENKLERİ / STAR QUAD OF INSULATION				
5 Yıldız Dörtlü Onlu Grup Yalıtım Renkleri				
5 Star Quad, Insulation colour for ten group				
Yıldız Dörtlü No Star Quad No	a-damar a-core	b-damar b-core	c-damar c-core	d-damar d-core
1	siyah black	Beyaz White	Kırmızı Red	Mavi blue
2	siyah black	Beyaz White	Kırmızı Red	Portakal orange
3	siyah black	Beyaz White	Kırmızı Red	Yeşil green
4	siyah black	Beyaz White	Kırmızı Red	Kahve Brown
5	siyah black	Beyaz White	Kırmızı Red	Gri Grey

GRUP VE PAKETLERİN SİRAL RENKLERİ IDENTIFICATION OF UNITS and SUBUNITS			
Grup No	Spiral rengi Spiral colour	Grup No	Spiral rengi Spiral colour
Grup No	a-damar a-core	Grup No	a-damar a-core
1	Mavi blue	6	Beyaz-Mavi White-blue
2	Portakal orange	7	Beyaz-portakal White-orange
3	Yeşil green	8	Beyaz-yeşil White-green
4	Kahve Brown	9	Beyaz-kahve White-brown
5	Gri Grey	10	Beyaz-gri White-grey

BS 5308 BÖLÜM I**PART I****A) Bireysel olarak ekranlanmamış çiftlerin renk tanımı**

İki çift ekranlanmamış veya genel olarak ekranlanmış kabloların renk kodları saat dönüş yönüne doğrudur: siyah, mavi, yeşil, kahve 25 çifte kadar olan kabloların damar tanımlaması aşağıda verilmiştir.

A) Identification of not individually screened pairs

Two-pair unscreened or overall screened cables are colour coded in clockwise order of rotation: black, blue, green, brown, All other cables up to 25 pairs conform to the coding of following table:

Pair no.	wire a	wire b	Çift no	a-damarı	b-damarı
1	black	blue	1	siyah	mavi
2	black	green	2	siyah	yeşil
3	blue	green	3	mavi	yeşil
4	black	brown	4	siyah	kahve
5	blue	brown	5	mavi	kahve
6	green	brown	6	yeşil	kahve
7	black	white	7	siyah	beyaz
8	blue	white	8	mavi	beyaz
9	green	white	9	yeşil	beyaz
10	brown	white	10	kahve	beyaz
11	black	red	11	siyah	kırmızı
12	blue	red	12	mavi	kırmızı
13	green	red	13	yeşil	kırmızı
14	brown	red	14	kahve	kırmızı
15	white	red	15	beyaz	kırmızı
16	black	orange	16	siyah	turuncu
17	blue	orange	17	mavi	turuncu
18	green	orange	18	yeşil	turuncu
19	brown	orange	19	kahve	turuncu
20	white	orange	20	beyaz	turuncu
21	red	orange	21	kırmızı	turuncu
22	black	yellow	22	siyah	sarı
23	blue	yellow	23	mavi	sarı
24	green	yellow	24	yeşil	sarı
25	brown	yellow	25	kahve	sarı

B) Bireysel olarak ekranlanmamış çiftlerin renk tanımı

İki çift ekranlanmamış veya genel olarak ekranlanmış kabloların renk kodları saat dönüş yönüne doğrudur: siyah, mavi, yeşil, kahve 25 çifte kadar olan kabloların damar tanımlaması aşağıda verilmiştir.

B) Identification of not individually screened pairs

Two-pair unscreened or overall screened cables are colour coded in clockwise order of rotation: black, blue, green, brown, All other cables up to 25 pairs conform to the coding of following table:

BS 5308 BÖLÜM 2**PART 2****A) Bireysel olarak ekranlanmamış çiftlerin renk tanımı**

İki çift ekranlanmamış veya genel olarak ekranlanmış kabloların renk kodları saat dönüş yönüne doğrudur: mavi, yeşil, turuncu, kahve 25 çifte kadar olan kabloların damar tanımlaması aşağıda verilmiştir.

A) Identification of not individually screened pairs

Two-pair unscreened or overall screened cables are colour coded in clockwise order of rotation: black, blue, green, brown, All other cables up to 25 pairs conform to the coding of following table:

Pair no.	wire a	wire b	Çift no	a-damarı	b-damarı
1	black	blue	1	siyah	mavi
2	black	green	2	siyah	yeşil
3	blue	green	3	mavi	yeşil
4	black	brown	4	siyah	kahve
5	blue	brown	5	mavi	kahve
6	green	brown	6	yeşil	kahve
7	black	white	7	siyah	beyaz
8	blue	white	8	mavi	beyaz
9	green	white	9	yeşil	beyaz
10	brown	white	10	kahve	beyaz
11	black	red	11	siyah	kırmızı
12	blue	red	12	mavi	kırmızı
13	green	red	13	yeşil	kırmızı
14	brown	red	14	kahve	kırmızı
15	white	red	15	beyaz	kırmızı
16	black	orange	16	siyah	turuncu
17	blue	orange	17	mavi	turuncu
18	green	orange	18	yeşil	turuncu
19	brown	orange	19	kahve	turuncu
20	white	orange	20	beyaz	turuncu
21	red	orange	21	kırmızı	turuncu
22	black	yellow	22	siyah	sarı
23	blue	yellow	23	mavi	sarı
24	green	yellow	24	yeşil	sarı
25	brown	yellow	25	kahve	sarı

B) Bireysel olarak ekranlanmış çiftlerin renk tanımı

Ekranlanmış çiftler ayırıcı bantın altında numaralı bantlarla tanımlanır. Her çiftin bir beyaz damarı, bir de mavi damarı bulunur.

C) Damarların renk tanımı

Damar 1'den 40'a kadar: sarı damar üzerine siyah yazı ile numara

B) Identification of individually screened pairs

Screened pairs are identified by numbered tape under the separator tapes of the pair screens. Each pair has one white and one blue core

C) Identification of cores

Core 1 to 40: yellow with both printed numbers in black